KOMISSION ASETUS (EY) N:o 688/2004,

annettu 14 päivänä huhtikuuta 2004,

asetuksen (EY) N:o 2298/2001 mukauttamisesta Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 57 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian 1 päivänä toukokuuta 2004 tapahtuvan liittymisen vuoksi elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden vientiä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 26 päivänä marraskuuta 2001 annettuun komission asetukseen (EY) N:o 2298/2001 [1] on tehtävä kielellisiä mukautuksia.

(2) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 2298/2001 on syytä muuttaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2298/2001 3 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Asetuksen (EY) N:o 800/1999 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitetussa tuen hakemiseen käytettävässä asiakirjassa ja asetuksen (EY) N:o 1291/2000 16 artiklan vaatimusten lisäksi todistushakemuksen ja vientitodistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

— Ayuda alimentaria comunitaria — Acción nº..../.. o Ayuda alimentaria nacional

— Potravinová pomoc Společenství — akce č. …/… nebo vnitrostátní potravinová pomoc

— Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. …/… eller National fødevarehjælp

— Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr.…/… oder Nationale Nahrungsmittelhilfe

— Ühenduse toiduabi — programm nr..../..või siseriiklik toiduabi

— Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ...../.. ή Εθνική επισιτιστική βοήθεια

— Community food aid — Action No..../..or National food aid

— Aide alimentaire communautaire — Action nº …/… ou Aide alimentaire nationale

— Aiuto alimentare comunitario — Azione n. …/… o Aiuto alimentare nazionale

— Kopienas pārtikas atbalsts — Pasākums Nr..../.. vai valsts pārtikas atbalsts

— Bendrijos pagalba maisto produktais — Priemonė Nr...../.. arba Nacionalinė pagalba maisto produktais

— Közösségi élelmiszersegély — … számú intézkedés/.. vagy Nemzeti élelmiszersegély

— Għajnuna alimentari komuni — Azzjoni nru …/.. jew Għajnuna alimentari nazzjonali

— Communautaire voedselhulp — Actie nr.…./… of Nationale voedselhulp

— Wspólnotowa pomoc żywnościowa -Działanie nr..../..lub Krajowa pomoc żywnościowa.

— Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º..../.. ou Ajuda alimentar nacional

— Potravinová pomoc spoločenstva — Akcia č. …/… alebo Národná potravinová pomoc

— Pomoč Skupnosti v hrani — Akcija št. …/… ali državna pomoč v hrani

— Yhteisön elintarvikeapu — Toimi No..../.. tai Kansallinen elintarvikeapu

— Livsmedelsbistånd från gemenskapen - Aktion nr …/… eller Nationellt livsmedelsbistånd.

Ilmoitettava toimen numero on tarjouskilpailuilmoituksessa täsmennetty toimen numero. Lisäksi määrämaa on ilmoitettava todistushakemuksen ja todistuksen kohdassa 7.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä ja edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan.

[1] EYVL L 308, 27.11.2001, s. 16.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen